

Úryvek z matematicko-astronomické básně Áryabhaṭīya z roku 499 po Kr.

Tyto dva verše obsahují tabulku hodnot funkce sinus s přesností na 5 desetinných míst a s krokem 3° 45'.

Jazyk: sanskrt, starý indický jazyk

Písmo: dévanágarí

मखि भखि फखि धखि णखि ञखि ङखि हस्झ स्ककि किष्ण शघकि किघ्व ।  
घलकि किग्र हक्य धकि किच सग झश इव क्ल स फ छ कलार्धज्याः ॥१०॥

Přepis do latinky:

makhi bhakhi phakhi dhakhi ṇakhi ṇakhi ṇakhi hasjha skaki kiṣga śghaki kighva ।  
ghlaki kigra hakya dhaki kica sga jhaśa ṇva kla pta pha cha kaládhejyáh ॥10॥

## Genesis, 1. kapitola, verše 1 – 5

<sup>1</sup> בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ  
<sup>2</sup> וְהָאָרֶץ הָיְתָה תֹהוֹ וָבֹהוּ וְהָרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל-פְּנֵי הַמָּיִם  
<sup>3</sup> וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אוֹר וַיְהי-אוֹר  
<sup>4</sup> וַיֹּרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאוֹר כִּי-טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ  
<sup>5</sup> וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וְלַחֹשֶׁךְ קָרָא לַיְלָה וַיְהי-עֶרֶב וַיְהי-בֹקֶר יוֹם אֶחָד פ  
<sup>6</sup> וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רָקיעַ בְּתוֹךְ הַמָּיִם וַיְהי מַבְדֵּיל בֵּין מַיִם לַמָּיִם

<sup>1</sup> Na počátku stvořil Bůh nebe a zemi. <sup>2</sup> Země byla pustá a prázdná a nad propastnou tůňí byla tma. Ale nad vodami vznášel se duch Boží. <sup>3</sup> I řekl Bůh: „Buď světlo!“ A bylo světlo. <sup>4</sup> Viděl, že světlo je dobré, a oddělil světlo od tmy. <sup>5</sup> Světlo nazval Bůh dnem a tmu nazval nocí. Byl večer a bylo jitro, den první.

Český ekumenický překlad